

決定每天削減三百五十萬桶

油國協議大減產

油價急升至十五美元

【本報特約記者】據美聯社華盛頓五日專電，石油輸出國組織（OPEC）成員國在卡塔爾首都多哈舉行的會議，已達成協議，決定從九月一日起，每天削減原油產量三百五十萬桶。這項決定是該組織歷史上最大規模的一次減產，旨在穩定國際油價。會議中，阿拉伯國家與非阿拉伯國家之間曾發生激烈爭論，但最終在各方努力下達成共識。據悉，減產將分階段進行，預計將使全球原油供應減少約百分之十。目前，國際油價已因消息傳出而大幅波動，紐約原油期貨價格一度急升至每桶十五美元以上。

東德領袖昂納克

將訪問美國

與卡特總統會晤

【本報特約記者】東德領袖昂納克將於下月訪問美國，並與卡特總統會晤。據悉，昂納克此行旨在加強東德與美國的關係，並就當前國際形勢交換意見。昂納克在訪問期間將與卡特總統舉行正式會談，並與美國政府官員就經濟、政治等問題進行廣泛交流。昂納克還將參觀美國的一些重要機構，並與美國民眾見面。昂納克在訪問期間表示，東德政府將繼續致力於改善與美國的關係，並為實現德國統一做出努力。



在法參觀 兩周後，法國電力公司代表團將訪問亞大灣核電廠（中）半，是該廠負責人。

員人作工廠電核灣亞大

訓受心中電核基保法在

形情練訓紹介細詳人責負局力電國法

【本報特約記者】法國電力公司（EDF）代表團將於下月訪問亞大灣核電廠，並對該廠員工進行核安全培訓。法國電力公司表示，此次培訓旨在提高亞大灣核電廠員工的核安全意識和應急處理能力。培訓內容包括核反應堆原理、核安全法規、應急響應程序等。法國電力公司代表團將由該公司副總裁率領，成員包括核安全專家、工程師等。亞大灣核電廠負責人表示，此次培訓將對提高該廠的核安全水平產生積極影響。

內金融界首個證券市場

潘陽證券市場開張

門庭若市交投活躍

【本報特約記者】內蒙古證券市場將於下月開張，這是內蒙古金融界的首個證券市場。據悉，該市場將為當地企業提供融資渠道，並為投資者提供投資平台。內蒙古證券市場的開張，將有助於促進當地金融業的發展，並為企業融資提供便利。據悉，該市場將採用先進的交易系統，並加強對投資者的教育和培訓。內蒙古證券市場的開張，將為當地企業提供融資渠道，並為投資者提供投資平台。

美能部專家告港記者

核能發電非常安全

壓水式反應堆意外機會是十萬分之一

【本報特約記者】美國能源部專家昨日在香港舉行記者會，強調核能發電的安全性。專家表示，核能發電是一種清潔、安全的能源，其運行過程受到嚴格的監管。專家指出，核能發電的壓水式反應堆具有極高的安全性，意外發生的機會極低，僅為十萬分之一。專家還表示，核能發電不會產生二氧化碳等溫室氣體，對環境友好。專家呼籲公眾正確認識核能發電的安全性，並支持發展核能產業。

區政府主席布赫宣佈

在稅收市場和外匯等提供優惠

在稅收市場和外匯等提供優惠

【本報特約記者】內蒙古自治區政府主席布赫昨日宣佈，將在稅收市場和外匯等方面提供優惠，以吸引投資。布赫表示，政府將採取一系列措施，降低企業負擔，提高投資回報率。政府將簡化稅收程序，提高稅收效率，並為企業提供稅收優惠。此外，政府還將在外匯兌換等方面提供便利，以促進貿易和投資。布赫表示，政府將繼續致力於改善投資環境，吸引國內外投資，推動經濟發展。

彭真昨談政改

要根據經濟改革要求逐步進行

要根據經濟改革要求逐步進行

【本報特約記者】彭真昨日在談話中強調，政治改革應根據經濟改革的要求逐步進行。彭真表示，政治改革是經濟改革的保障，兩者相輔相成，不可分割。他強調，政治改革應遵循循序漸進的原則，不能操之過急。彭真指出，政治改革應重點加強法制建設，提高政府效率，並加強對權力運行的監督和制衡。他呼籲社會各界支持政治改革，共同推動社會進步。

粵公安廳重申既往不咎政策

某些港胞曾有反共言行

可大膽回大陸探親經商

【本報特約記者】廣東省公安厅昨日重申其既往不咎政策，鼓勵某些港胞回大陸探親經商。廳長表示，對於過去曾有反共言行的港胞，只要現在表現良好，願意為祖國建設貢獻力量，政府將既往不咎。廳長強調，政府將為回大陸探親經商的港胞提供便利，並加強對其的保護。他呼籲港胞抓住機會，回大陸發展，共同為中華民族的繁榮昌盛做出貢獻。

批舊財法現已不適用

因情況變化現已不適用

因情況變化現已不適用

【本報特約記者】國務院昨日宣佈，舊版財政法現已不適用，將由新版財政法取代。國務院表示，新版財政法將根據當前經濟形勢進行修訂，以適應新形勢的需要。新版財政法將加強對財政收支的監管，提高財政透明度，並加強對財政風險的防控。國務院強調，新版財政法的實施將有助於規範財政行為，促進經濟發展。

內蒙開放歡迎投資

在稅收市場和外匯等提供優惠

在稅收市場和外匯等提供優惠

【本報特約記者】內蒙古自治區政府昨日宣佈，將全面開放投資，歡迎國內外投資者前來投資。政府將提供一系列優惠政策，包括稅收減免、土地優惠等，以吸引投資。政府還將簡化投資程序，提高投資效率，為投資者提供便利。政府表示，內蒙古擁有豐富的資源和廣闊的市場，投資前景看好。政府呼籲投資者抓住機會，在內蒙古投資，共同推動經濟發展。

彭真昨談政改

要根據經濟改革要求逐步進行

要根據經濟改革要求逐步進行

【本報特約記者】彭真昨日在談話中強調，政治改革應根據經濟改革的要求逐步進行。彭真表示，政治改革是經濟改革的保障，兩者相輔相成，不可分割。他強調，政治改革應遵循循序漸進的原則，不能操之過急。彭真指出，政治改革應重點加強法制建設，提高政府效率，並加強對權力運行的監督和制衡。他呼籲社會各界支持政治改革，共同推動社會進步。

北京開財政工作會

田紀雲談經濟形勢

田紀雲談經濟形勢

【本報特約記者】北京昨日召開財政工作會議，田紀雲在會上談到了當前經濟形勢。田紀雲表示，當前經濟形勢良好，財政工作取得了顯著成就。他強調，財政工作要繼續加強，為經濟發展提供資金保障。田紀雲指出，財政工作要堅持穩健的財政政策，加強對財政收支的監管，提高財政透明度。他呼籲財政系統繼續努力，為實現經濟發展目標做出貢獻。

霍亂新症續添四宗

疑症病者增至30人

瑪嘉烈醫院隔離病房最年輕病人僅為一歲 其中一疑症病者由港島瑪麗醫院轉送

【本報訊】霍亂新症續添四宗，瑪嘉烈醫院隔離病房最年輕病人僅為一歲。其中一疑症病者由港島瑪麗醫院轉送。瑪嘉烈醫院隔離病房，昨日新增四宗霍亂新症，其中一宗為一歲嬰兒，由瑪麗醫院轉送。瑪嘉烈醫院隔離病房，昨日新增四宗霍亂新症，其中一宗為一歲嬰兒，由瑪麗醫院轉送。

四新症三人住觀塘

另一人則家在葵涌

疑症病者有人吃麵吃西瓜後不適

【本報訊】瑪嘉烈醫院隔離病房，昨日新增四宗霍亂新症，其中三宗患者住在觀塘，另一宗患者住在葵涌。疑症病者有人吃麵吃西瓜後不適。

人之觸救與

命奔於疾日連員護救車專

強水郎 記者本報

【本報訊】瑪嘉烈醫院隔離病房，昨日新增四宗霍亂新症，其中三宗患者住在觀塘，另一宗患者住在葵涌。疑症病者有人吃麵吃西瓜後不適。



瑪嘉烈醫院隔離病房，昨日新增四宗霍亂新症，其中三宗患者住在觀塘，另一宗患者住在葵涌。



瑪嘉烈醫院隔離病房，昨日新增四宗霍亂新症，其中三宗患者住在觀塘，另一宗患者住在葵涌。

立局衛生事務組召集人 林鉅成批評醫務署 指出注射人手不足疫苗供應不足

【本報訊】立局衛生事務組召集人林鉅成，昨日批評醫務署在處理霍亂新症方面，存在注射人手不足及疫苗供應不足的問題。他指出，醫務署在處理霍亂新症方面，存在注射人手不足及疫苗供應不足的問題。

立局衛生事務組召集人林鉅成，昨日批評醫務署在處理霍亂新症方面，存在注射人手不足及疫苗供應不足的問題。

醫務署講疫苗效用 稱注射疫苗並不能防止患上霍亂 市民只需加強飲食衛生即可預防

【本報訊】醫務署發言人昨日表示，注射疫苗並不能防止患上霍亂，市民只需加強飲食衛生即可預防。醫務署發言人昨日表示，注射疫苗並不能防止患上霍亂，市民只需加強飲食衛生即可預防。

醫務署發言人昨日表示，注射疫苗並不能防止患上霍亂，市民只需加強飲食衛生即可預防。

市署掃蕩無牌熟食小販 三百人在各區採取行動

【本報訊】市政局昨日在各區採取行動，掃蕩無牌熟食小販，共拘捕三百人。市政局昨日在各區採取行動，掃蕩無牌熟食小販，共拘捕三百人。

市政局昨日在各區採取行動，掃蕩無牌熟食小販，共拘捕三百人。

非法熟食小販 再被市署指摘

【本報訊】非法熟食小販，昨日再次被市署指摘。非法熟食小販，昨日再次被市署指摘。

非法熟食小販，昨日再次被市署指摘。

大小食肆衛生不容忽視

【本報訊】大小食肆衛生，不容忽視。大小食肆衛生，不容忽視。

大小食肆衛生，不容忽視。

熟食檔生意減半 近日對食物衛生較前重視

【本報訊】熟食檔生意，近日對食物衛生較前重視，生意減半。熟食檔生意，近日對食物衛生較前重視，生意減半。

熟食檔生意，近日對食物衛生較前重視，生意減半。

得雲老餅家 中秋月餅即日上市

【本報訊】得雲老餅家，中秋月餅即日上市。得雲老餅家，中秋月餅即日上市。

得雲老餅家，中秋月餅即日上市。

金冠大酒樓 夏季特價午餐

【本報訊】金冠大酒樓，夏季特價午餐。金冠大酒樓，夏季特價午餐。

金冠大酒樓，夏季特價午餐。

金冠大酒樓

夏季特價午餐

龍蝦西沙律	雲腿鮮帶子	薑蔥扒竹筍	高湯雞絲麵	18元
龍蝦西沙律	雲腿鮮帶子	薑蔥扒竹筍	高湯雞絲麵	18元

得雲老餅家

中秋月餅即日上市

蓮蓉月餅	棗泥月餅	芋蓉月餅	棗泥月餅	每盒 \$1.550
蓮蓉月餅	棗泥月餅	芋蓉月餅	棗泥月餅	每盒 \$1.550

安碧月曆

87年片月曆共二十餘款

日本印刷	價格最平	港製各款紙質月曆特價發售	即日、月曆、掛曆、台曆、日曆
日本印刷	價格最平	港製各款紙質月曆特價發售	即日、月曆、掛曆、台曆、日曆

王叔文昨會外籍人士

聽取對居民權利意見

【本報訊】王叔文昨日會同外籍人士，聽取對居民權利意見。王叔文昨日會同外籍人士，聽取對居民權利意見。

報批紙被 索告被 登要 士黑疑嫌

【本報訊】兩名男子，涉嫌非法批發報紙，被警方拘捕。警方表示，這兩名男子涉嫌在未經許可的情況下，批發大量報紙，並以此為名，向報社索取高價。警方在行動中，搜獲大量報紙及相關文件。目前，這兩名男子已被控以非法批發及索取高價等罪名。



南丁發電廠技工巡視時被殺死

【本報訊】一名男子，在南丁發電廠工作時，被不明身份人士殺害。警方接獲報案後，立即展開調查。目前，警方尚未掌握任何線索，也未對任何人員提出指控。警方呼籲知情者提供線索，以協助破案。

【本報訊】一名男子，在屋內充滿煤氣，並被發現死亡。警方接獲報案後，立即趕到現場。警方在現場發現，該名男子倒在煤氣味濃烈的屋內。目前，警方正在調查死者的身份及死因。

【本報訊】一名男子，在屋內被發現死亡。警方接獲報案後，立即趕到現場。警方在現場發現，該名男子倒在屋內。目前，警方正在調查死者的身份及死因。

【本報訊】一名男子，在屋內被發現死亡。警方接獲報案後，立即趕到現場。警方在現場發現，該名男子倒在屋內。目前，警方正在調查死者的身份及死因。

【本報訊】一名男子，在屋內被發現死亡。警方接獲報案後，立即趕到現場。警方在現場發現，該名男子倒在屋內。目前，警方正在調查死者的身份及死因。

【本報訊】一名男子，在屋內被發現死亡。警方接獲報案後，立即趕到現場。警方在現場發現，該名男子倒在屋內。目前，警方正在調查死者的身份及死因。

學前服務資助程序簡化

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

【本報訊】港府宣佈，將簡化學前服務資助程序，以減輕家長的負擔。根據新程序，家長在申請資助時，只需填寫一份表格，並附上相關證明文件。港府表示，簡化程序後，家長的申請將會更加便捷，資助款項也會更快地發放給家長。

勞工署青年就業指導組 搜集最新升學就業資料

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

【本報訊】勞工署青年就業指導組，正積極搜集最新的升學及就業資料，以協助青年人士。該組表示，他們將定期更新資料，以反映最新的市場情況。青年人士可以通過該組的網站或熱線，獲取相關的資訊。

全國高校象棋賽 港區已組隊參加

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

【本報訊】由北京師範大學主辦的全國高校象棋賽，港區已組隊參加。港隊由多位象棋愛好者組成，他們將代表港區與其他地區的高校隊伍進行比賽。港隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

中學會考明天放榜 撒瑪利亞會增熱線

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

【本報訊】中學會考成績將於明天放榜，撒瑪利亞會將增設熱線，為考生提供協助。該會表示，他們將安排專人接聽熱線，為考生解答有關會考的問題。考生可以通過該熱線，查詢自己的成績及相關事宜。

李惠利設計系學生 介紹最新時裝作品

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

【本報訊】李惠利設計系學生，將於近日舉行時裝設計作品展示。該系表示，他們將展示學生們的最新設計作品，包括時裝、配飾等。歡迎公眾前往參觀，並對學生的作品提出建議。

美加華僑學生團 回鄉尋根問祖後抵港

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

【本報訊】美加華僑學生團，將於近日回港尋根問祖。該團表示，他們將前往香港，與家人團聚，並參觀香港的歷史文化景點。該團的行程將為期數天，隨後將前往其他地區。

打針

四川成都中醫學院名教授精心研製，專治各種疑難雜症。地址：香港中環德輔道中111號。電話：222522。

中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD.
香港文咸東街66-74號興隆商業大廈902室
電話：5-418884

往來地點	船名	日期	時間
廣州-香港	廣州	10/12	17/8
廣州-香港	廣州	11/12	18/8
廣州-香港	廣州	12/12	19/8
廣州-香港	廣州	13/12	20/8
廣州-香港	廣州	14/12	21/8
廣州-香港	廣州	15/12	22/8
廣州-香港	廣州	16/12	23/8
廣州-香港	廣州	17/12	24/8
廣州-香港	廣州	18/12	25/8
廣州-香港	廣州	19/12	26/8
廣州-香港	廣州	20/12	27/8
廣州-香港	廣州	21/12	28/8
廣州-香港	廣州	22/12	29/8
廣州-香港	廣州	23/12	30/8
廣州-香港	廣州	24/12	31/8

廣州市穗南航運有限公司

中華人民共和國註冊
香港-廣州、黃埔、蛇口、澳門、石岐、江門、太平、容奇

船名	日期	時間
穗航2312	每星期二、四、六晚	開行
穗航2313	每星期三、五、日	開行
穗航2314	每星期四、六、日	開行

EASTERN CAR LINER LTD.

香港-星加坡、巴生港、庇能

船名	日期	時間
TRONO V39	17/8	17/8
SEKI NAGOYA V42	28/8	28/8
ASIA CLIPPER V90	4/9	4/9

有成行貨箱運輸公司

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORT CO.
香港-往來廣州及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地址：香港干諾道西40-41號東江大廈八樓
電話：5-591937-30
廣州辦事處：廣州市糧食局進出口公司
電話：882590 861530
文錦辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生、陳錦波先生
直線電話：5-488554

金和輪船有限公司

香港-華北
全貨箱定期班輪

船名	航次	日期	時間
"PLEIADES"(金和)	16N	8/8	8/8 10/8 11/8
"PLEIADES"(金和)	17N	26/8 30/8 30/8 1/9 2/9	

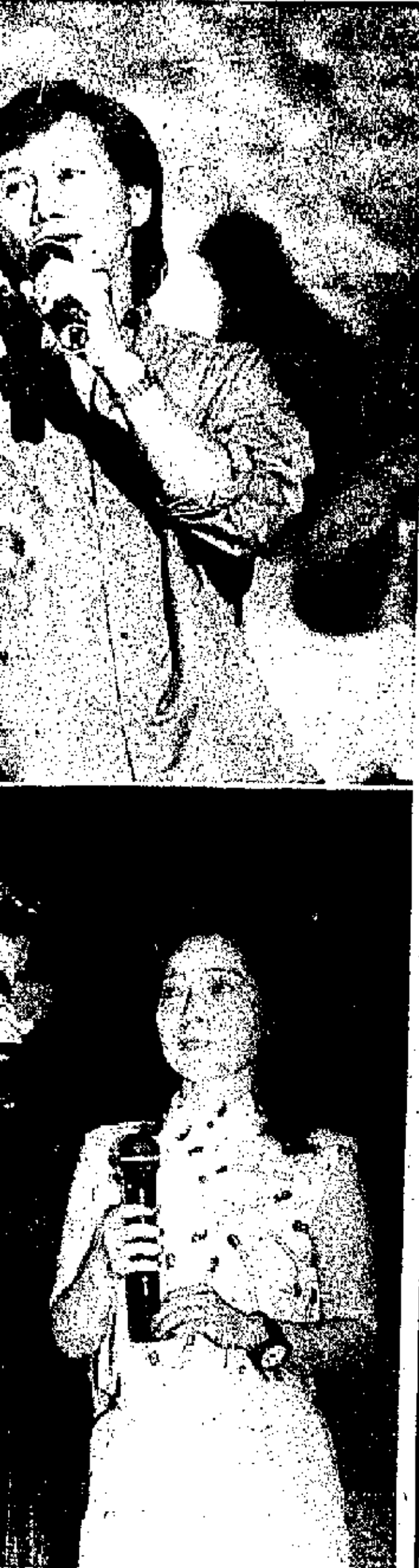
金和輪船有限公司

香港-華北
全貨箱定期班輪

船名	航次	日期	時間
"PLEIADES"(金和)	16N	8/8	8/8 10/8 11/8
"PLEIADES"(金和)	17N	26/8 30/8 30/8 1/9 2/9	

考成績原本與 受面試。	繳文。	六十七	年制專上學院 海外深造。本 先考慮。
----------------	-----	-----	--------------------------

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO.	
香港文咸東街69-74號興隆商業大廈 E-4 18884	
(華南)	飛往檳城
廣州—芳村	粵江 1012
	粵江 1014
廣州—新風	粵江 907
	粵江 907
黃埔	坤逸拖船 8627
湛江、海口	燕佳 8629
汕頭	華盛 8629
廈門	華盛 8629
(華中、華北)	飛往 開航
	做貨
福州	10/8 11/8
青島	18/8 21/8
上海	18/8 18/8
	18/8 21/8
	8/8 11/8
張家港	11/8 14/8
新港、北京	13/8 15/8
	18/8 21/8
大連	18/8 18/8



李麗珊新劇「斷腸人」在「天龍」... 李麗珊新劇「斷腸人」在「天龍」... 李麗珊新劇「斷腸人」在「天龍」...

李麗珊新劇「斷腸人」在「天龍」... 李麗珊新劇「斷腸人」在「天龍」... 李麗珊新劇「斷腸人」在「天龍」...

足總杯賽演進表

(複賽對陣表)

組別	第一輪	第二輪	第三輪	第四輪	第五輪	第六輪	第七輪	第八輪	第九輪	第十輪
甲組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽
乙組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽
丙組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽
丁組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽

足總編定甲組賽序

【本報訊】足總昨晚公佈了甲組足球賽的賽序，賽序如下：

組別	第一輪	第二輪	第三輪	第四輪	第五輪	第六輪	第七輪	第八輪	第九輪	第十輪
甲組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽
乙組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽
丙組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽
丁組	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽	海峽對海峽

海峽港會昨天開操

【本報訊】海峽港會昨天在馬場舉行開操儀式，由港督親自主持。海峽港會主席表示，海峽港會將致力於推廣體育運動，並為會員提供優質的服務。開操儀式吸引了眾多觀眾到場觀看。

港美男女籃表演賽

【本報訊】港美男女籃表演賽將於九月九日在九龍體育館舉行。比賽將由香港隊對陣美國隊，預計將吸引大量觀眾到場觀看。比賽時間為晚上八時。

海峽港會昨天開操

【本報訊】海峽港會昨天在馬場舉行開操儀式，由港督親自主持。海峽港會主席表示，海峽港會將致力於推廣體育運動，並為會員提供優質的服務。開操儀式吸引了眾多觀眾到場觀看。

海峽港會昨天開操

【本報訊】海峽港會昨天在馬場舉行開操儀式，由港督親自主持。海峽港會主席表示，海峽港會將致力於推廣體育運動，並為會員提供優質的服務。開操儀式吸引了眾多觀眾到場觀看。

台灣女籃赴蘇聯

【本報訊】台灣女子籃球代表隊將於下月赴蘇聯進行友誼賽。代表隊將與蘇聯隊進行多場比賽，以檢驗實力並促進兩國體育交流。代表隊成員包括多名優秀球員。

台灣女籃赴蘇聯

【本報訊】台灣女子籃球代表隊將於下月赴蘇聯進行友誼賽。代表隊將與蘇聯隊進行多場比賽，以檢驗實力並促進兩國體育交流。代表隊成員包括多名優秀球員。

台灣女籃赴蘇聯

【本報訊】台灣女子籃球代表隊將於下月赴蘇聯進行友誼賽。代表隊將與蘇聯隊進行多場比賽，以檢驗實力並促進兩國體育交流。代表隊成員包括多名優秀球員。

台灣女籃赴蘇聯

【本報訊】台灣女子籃球代表隊將於下月赴蘇聯進行友誼賽。代表隊將與蘇聯隊進行多場比賽，以檢驗實力並促進兩國體育交流。代表隊成員包括多名優秀球員。

台灣女籃赴蘇聯

【本報訊】台灣女子籃球代表隊將於下月赴蘇聯進行友誼賽。代表隊將與蘇聯隊進行多場比賽，以檢驗實力並促進兩國體育交流。代表隊成員包括多名優秀球員。

台灣女籃赴蘇聯

【本報訊】台灣女子籃球代表隊將於下月赴蘇聯進行友誼賽。代表隊將與蘇聯隊進行多場比賽，以檢驗實力並促進兩國體育交流。代表隊成員包括多名優秀球員。

湖光山色

長期舉辦最受歡迎 暑期旅行團 天天有團出發

目的地	行程	費用
深圳灣	西貢湖、西貢湖、蛇口、香港	二天直巴團\$138 連房連稅
西貢湖	西貢湖、蛇口、香港	二天直巴團\$138 連房連稅
惠州	惠州、惠州、惠州、惠州	二天直巴團\$138 連房連稅
西湖	西湖、西湖、西湖、西湖	二天直巴團\$138 連房連稅

新景旅行社

旅行代理 服務周到

目的地	行程	費用
北京	北京、北京、北京、北京	二天直巴團\$138 連房連稅
桂林	桂林、桂林、桂林、桂林	二天直巴團\$138 連房連稅
江南	江南、江南、江南、江南	二天直巴團\$138 連房連稅

捷威旅遊

帶動旅程新享受

目的地	行程	費用
北京	北京、北京、北京、北京	二天直巴團\$138 連房連稅
桂林	桂林、桂林、桂林、桂林	二天直巴團\$138 連房連稅
江南	江南、江南、江南、江南	二天直巴團\$138 連房連稅

太陽城旅遊

SUN CITY TRAVEL

目的地	行程	費用
北京	北京、北京、北京、北京	二天直巴團\$138 連房連稅
桂林	桂林、桂林、桂林、桂林	二天直巴團\$138 連房連稅
江南	江南、江南、江南、江南	二天直巴團\$138 連房連稅

珠江旅遊有限公司

旅行代理 服務周到

目的地	行程	費用
北京	北京、北京、北京、北京	二天直巴團\$138 連房連稅
桂林	桂林、桂林、桂林、桂林	二天直巴團\$138 連房連稅
江南	江南、江南、江南、江南	二天直巴團\$138 連房連稅

錦綉河山

旅行代理 服務周到

目的地	行程	費用
北京	北京、北京、北京、北京	二天直巴團\$138 連房連稅
桂林	桂林、桂林、桂林、桂林	二天直巴團\$138 連房連稅
江南	江南、江南、江南、江南	二天直巴團\$138 連房連稅

美新團

專業旅遊 誠實可靠

目的地	行程	費用
北京	北京、北京、北京、北京	二天直巴團\$138 連房連稅
桂林	桂林、桂林、桂林、桂林	二天直巴團\$138 連房連稅
江南	江南、江南、江南、江南	二天直巴團\$138 連房連稅

國內賓館專門店

特別介紹

目的地	行程	費用
北京	北京、北京、北京、北京	二天直巴團\$138 連房連稅
桂林	桂林、桂林、桂林、桂林	二天直巴團\$138 連房連稅
江南	江南、江南、江南、江南	二天直巴團\$138 連房連稅

足總編定甲組賽序

組別	星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
甲組	香港對上海	上海對廣州	廣州對天津	天津對北京	北京對濟南	濟南對青島	青島對大連
乙組	天津對北京	北京對上海	上海對廣州	廣州對香港	香港對天津	天津對北京	北京對上海
丙組	上海對廣州	廣州對香港	香港對天津	天津對北京	北京對上海	上海對廣州	廣州對香港
丁組	香港對上海	上海對廣州	廣州對天津	天津對北京	北京對上海	上海對廣州	廣州對香港



香港足球總會主席李健和(左)與香港足球總會秘書長李國章(右)在記者會上。

為腎病人信託基金會籌款

最緊要朋友及音樂會

港台已作錄影 港台設慈善點唱

【本報記者張文攝】由香港及台灣兩地聯合主辦的「最緊要朋友及音樂會」，將於下月在香港及台灣兩地同時舉行。該會主席張文表示，該會成立以來，一直致力於為腎病患者籌款，並希望透過此項活動，能為腎病患者籌得更多善款，以支持其研究工作。

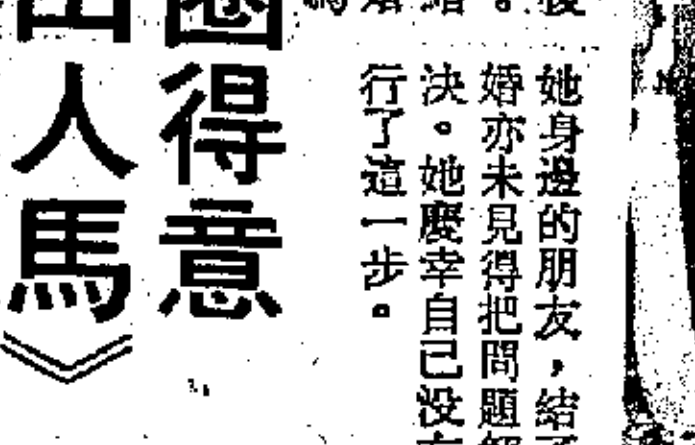


「最緊要朋友及音樂會」主席張文(左)與多位嘉賓合影。

張文嘉拍海上花

鶴健辰吾趕戲忙

【本報記者張文攝】由張文嘉導演的《海上花》，目前正在上海進行拍攝工作。張文嘉表示，該片是一部反映上海社會現實的電影，他希望透過此片，能向觀眾展示一個真實的上海。

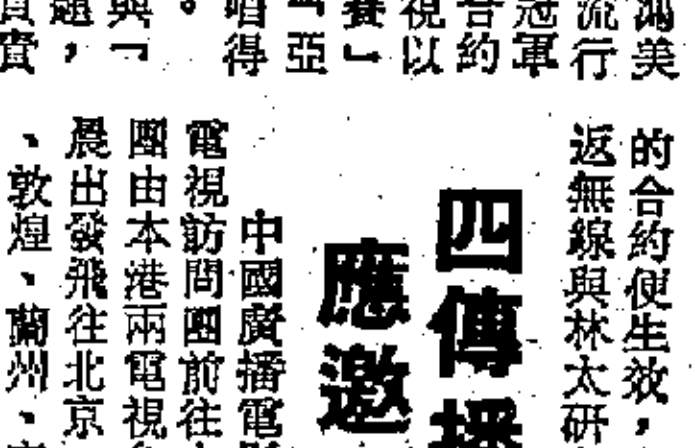


導演張文嘉在《海上花》的拍攝現場。

陳敏兒充滿新希望

接演新劇恢復幹勁

【本報記者張文攝】陳敏兒在接演了多部新劇後，表示她充滿了新的希望，並恢復了幹勁。她認為，接演新劇讓她有機會挑戰不同的角色，並讓她能夠不斷成長。

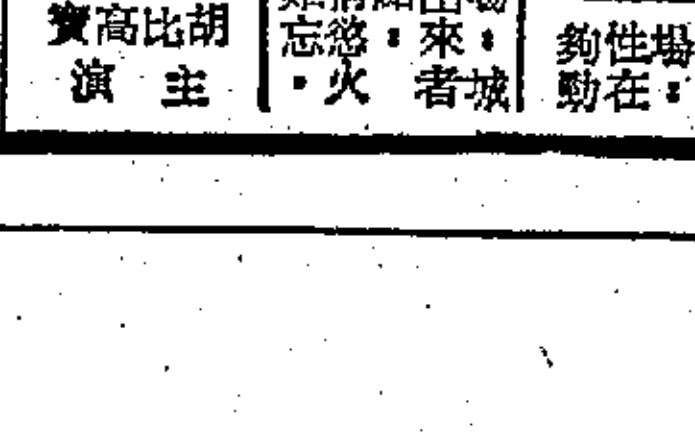


陳敏兒在接演新劇後，充滿了新的希望。

高麗虹在影圈得意

昨開拍《梁山伯與祝英台》

【本報記者張文攝】高麗虹在影圈中表現出色，昨日開拍的《梁山伯與祝英台》中，她將飾演祝英台一角。她表示，她非常喜歡這個角色，並希望能夠透過她的表演，讓觀眾感受到祝英台的魅力。



高麗虹在《梁山伯與祝英台》中的造型。

英麗黃代珊慧朱

涯天在人腸斷演

【本報記者張文攝】黃麗珊、代珊、慧朱三位女演員將在電影《天涯斷腸人》中演出精彩的戲份。她們表示，她們非常喜歡這部電影，並希望能夠透過她們的表演，讓觀眾感受到電影的魅力。

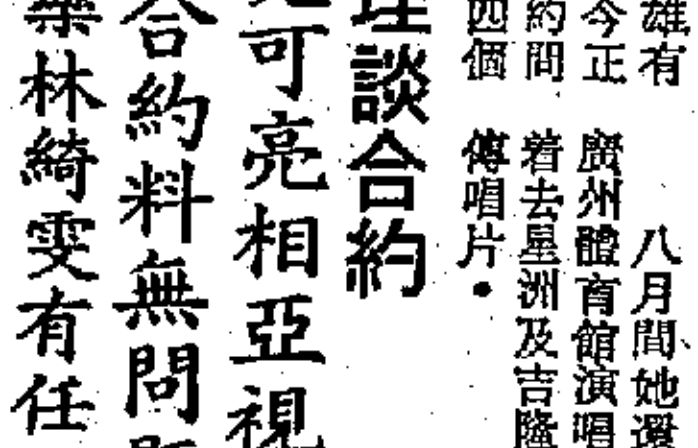


黃麗珊、代珊、慧朱三位女演員在《天涯斷腸人》中的合影。

影迷送花慰佩珊

李美鳳愛子剃頭

【本報記者張文攝】李美鳳的愛子近日剃了頭髮，引起了影迷們的關注。影迷們紛紛送花慰佩珊，表示他們非常喜歡李美鳳的兒子。

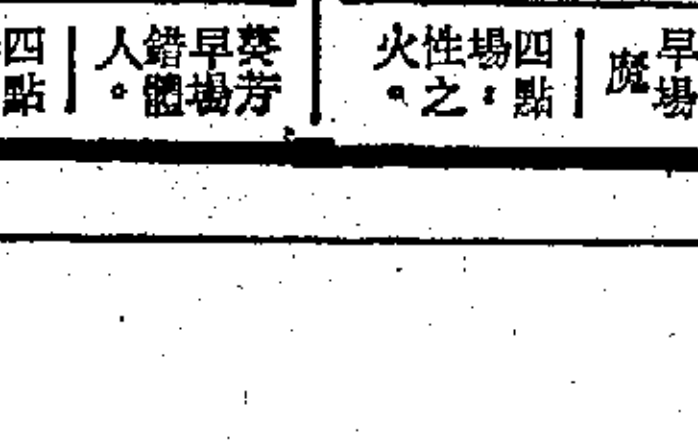


李美鳳的愛子近日剃了頭髮。

阿倫合約料無問題

黃思樂林綺雯有任務

【本報記者張文攝】阿倫的合約問題目前看來沒有太大問題，黃思樂和林綺雯將繼續留在公司工作。他們表示，他們非常喜歡在公司工作，並希望能夠繼續為公司貢獻力量。

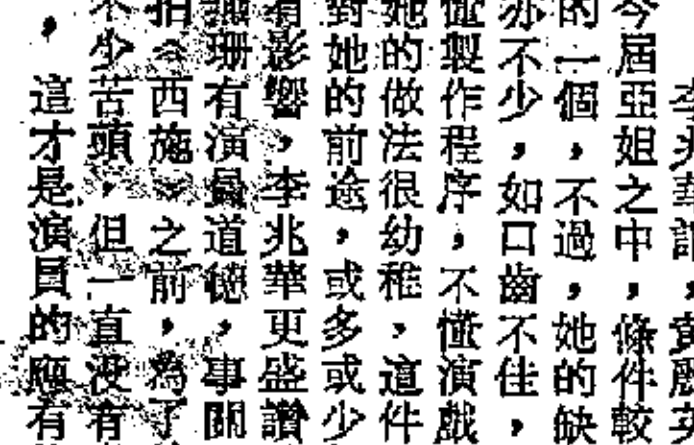


阿倫、黃思樂、林綺雯三位演員的合影。

學武義仁的人國美

《集續子小威龍》談——

【本報記者張文攝】美國人學習武術的意義，在《集續子小威龍》中得到了充分的體現。該片通過對武術的傳承和發展，展示了美國人對武術的熱愛和追求。

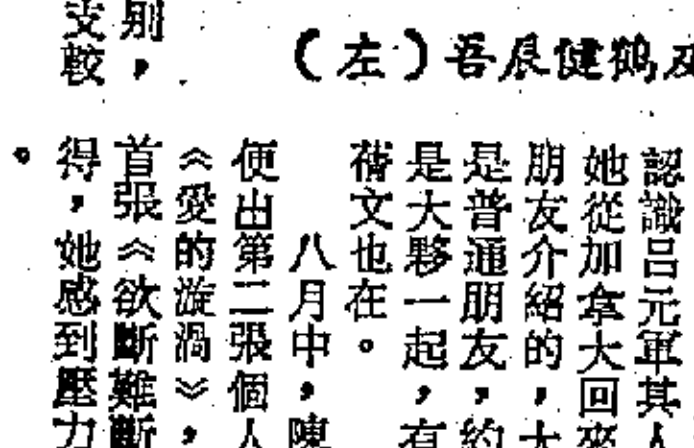


《集續子小威龍》中展示的美國人學習武術的場景。

四傳播機構成員

應邀遊北京新疆

【本報記者張文攝】四傳播機構成員應邀前往北京和新疆進行訪問。他們將與當地的媒體和官員進行交流，並報導當地的發展情況。

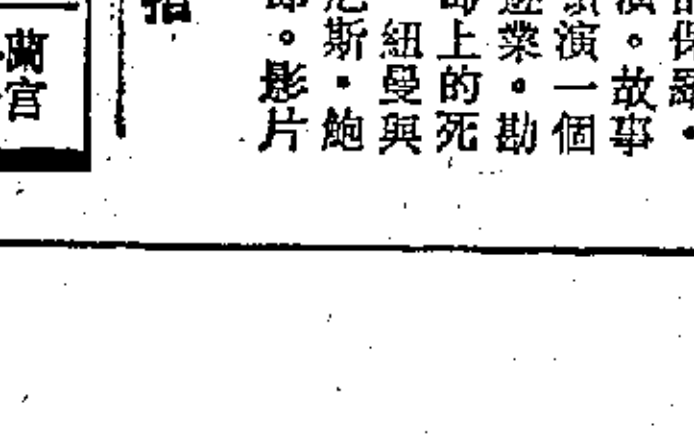


四傳播機構成員在訪問期間的合影。

坐遊半個中國

觀衆話：睇片一次等如

【本報記者張文攝】觀眾們表示，觀看《坐遊半個中國》就像是一次旅行。該片通過精彩的畫面和生動的敘述，向觀眾展示了中國各地的風土人情和自然景觀。

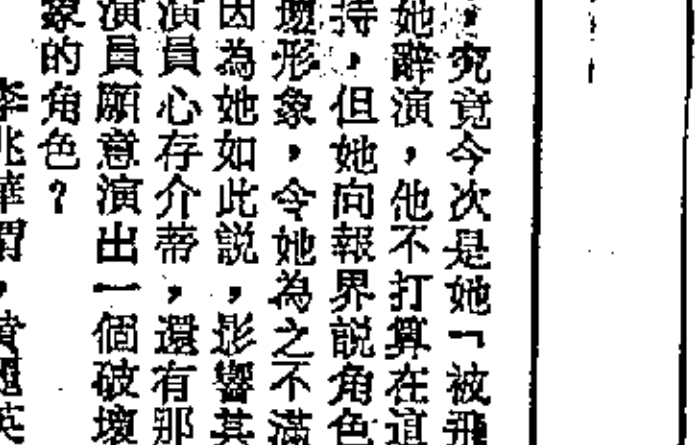


《坐遊半個中國》中的美麗風景。

文咸公主

人觀戲好相得益彰

【本報記者張文攝】文咸公主在電影中的表現，與觀眾的觀感相得益彰。她的精湛演技和優雅氣質，贏得了觀眾的一致好評。

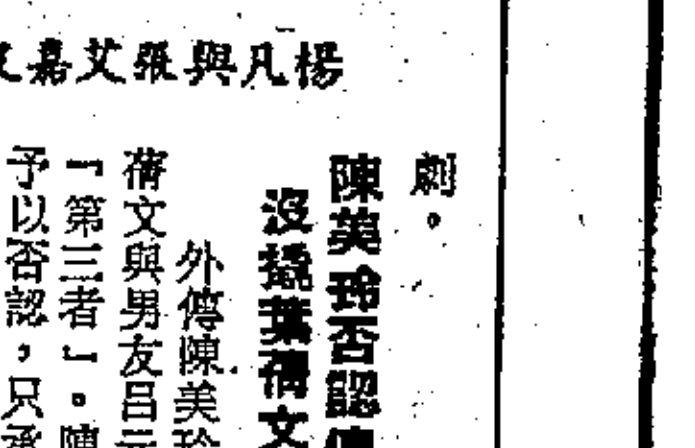


文咸公主在電影中的精彩演出。

狄龍·張國榮·周潤發

朱寶蓮 李子雄 曾江 石燕子 田豐 吳宇森 金獎 吳宇森 王傑 主演

【本報記者張文攝】由狄龍、張國榮、周潤發、朱寶蓮、李子雄、曾江、石燕子、田豐、吳宇森、金獎、吳宇森、王傑等主演的電影，將於近日上映。該片集結了多位知名演員，相信會是一部精彩的佳作。

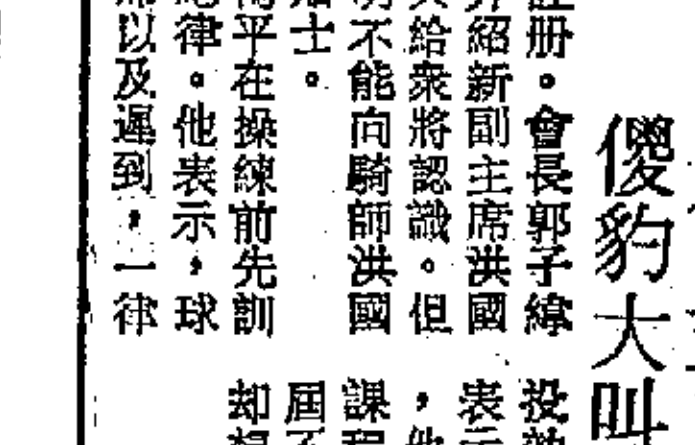


狄龍、張國榮、周潤發等主演電影的劇照。

湖光山色

深圳灣 西麗湖 惠州 西湖 惠州 西湖 惠州 西湖

【本報記者張文攝】湖光山色，風景宜人。深圳灣、西麗湖、惠州西湖等地，都是旅遊觀光的絕佳去處。遊客們可以在此欣賞到美麗的自然風景，並感受到當地的文化底蘊。

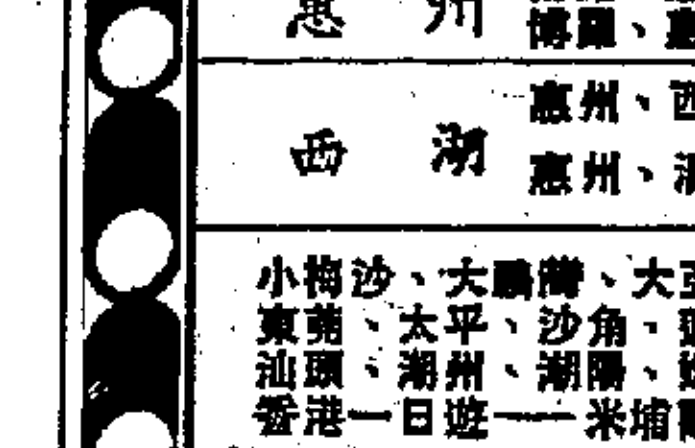


湖光山色，風景宜人。

太陽城

SUN CITY 3-672 LICENCE No.

【本報記者張文攝】太陽城酒店，環境優雅，服務周到。無論是商務出差還是休閒度假，太陽城都是您的最佳選擇。酒店設施齊全，菜餚美味，是您放鬆心情的理想之地。

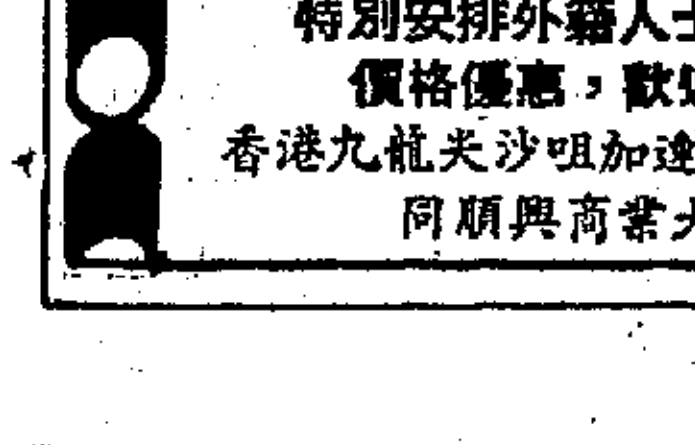


太陽城酒店外觀。

北京酒店

廣州 白雲 中國大酒店 昆明 翠湖 賓館 上海 上海賓館

【本報記者張文攝】北京酒店，交通便利，設施完善。無論是商務還是旅遊，北京酒店都能為您提供舒適的住宿環境。酒店位於繁華地段，交通便利，是您商務和旅遊的理想選擇。



北京酒店外觀。

論爭起引議建此部法司尼印 刑減可官器捐犯囚 對反表齊生醫師律

【路透社新德里廿九日電】印度司法部長尼赫魯昨日在議會提出一項建議，將囚犯捐出的器官用於醫學研究，以減輕器官捐獻者的負擔。此項建議在醫學界引起了廣泛爭議。

尼赫魯表示，目前印度每年有數千人因器官衰竭而死亡，而器官捐獻者卻寥寥無幾。他認為，囚犯的器官捐獻可以解決這一問題，並為醫學研究提供寶貴的資料。

然而，醫學界對此建議表示強烈反對。他們認為，囚犯的器官捐獻存在道德問題，且可能導致器官質量下降，影響醫學研究的準確性。

尼赫魯則辯稱，囚犯捐獻器官是出於自願，且可以為社會做出貢獻。他強調，政府將採取嚴格的監管措施，確保器官捐獻過程的透明和公正。

目前，印度政府正就這一建議進行廣泛諮詢，並將在未來幾個月內做出最終決定。此項建議的實施將對印度的醫療事業產生深遠影響。



尼赫魯與醫學界人士在議會進行討論。

團集毒販破京荷 斤十五因洛海繳 元美萬十五百二值時

【路透社海牙廿九日電】荷蘭警方昨日宣佈，成功破獲一個國際毒品販運集團，繳獲價值一百五十萬美元的毒品。該集團在過去幾個月內，將大量毒品從東南亞運往歐洲。

警方表示，該毒品集團的成員包括多名印尼和菲律賓人。他們在東南亞建立了龐大的毒品生產和販運網絡，將毒品通過海路運往歐洲市場。

此次行動是荷蘭警方與國際刑警組織合作的结果。警方在多個國家同時展開了搜查，逮捕了多名涉案人員，並繳獲了大量的毒品和現金。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

此次行動的成功標誌著荷蘭警方在打擊國際毒品販運方面取得了重大進展。警方表示，他們將繼續努力，打擊全球毒品犯罪活動。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

荷蘭警方表示，他們將繼續加強與國際刑警組織的合作，打擊全球毒品販運活動。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方進一步破獲該毒品集團。

袖針針灸設備 在日研製成功

【路透社東京廿九日電】日本醫學家昨日宣佈，成功研製出一種袖針針灸設備。該設備可以模擬傳統針灸的治療效果，為患者提供更舒適的治療體驗。

醫學家表示，袖針針灸設備的研製成功，將有助於推廣針灸療法。該設備可以根據患者的需要調整針灸的強度和深度，確保治療的安全和有效。

目前，該設備正在進行臨床試驗。醫學家表示，他們將根據試驗結果對設備進行進一步改進，使其更加完善。

袖針針灸設備的研製成功，標誌著日本醫學家在針灸技術方面取得了重大突破。該設備的應用將為針灸療法帶來新的發展機遇。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

醫學家表示，他們將繼續努力，研製更多先進的醫療設備，為患者提供更好的醫療服務。他們呼籲社會各界支持針灸事業的發展。

少婦何其心狠 勒死歲半女兒

【路透社倫敦廿九日電】一名英國少婦昨日被控謀殺其兩歲半的女兒。警方表示，該少婦在女兒睡覺時，用一條絲帶勒死了她。

警方表示，該少婦在女兒被勒死後，試圖隱藏屍體。警方在接到報警後，迅速展開調查，並在該少婦的家中發現了受害者的屍體。

目前，該少婦已被警方逮捕，並面臨謀殺指控。警方表示，他們將對該案進行進一步調查，以確定是否存在其他涉案人員。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

警方表示，他們將繼續加強對家庭暴力案件的調查和預防工作。他們呼籲公眾提供線索，幫助警方打擊家庭暴力犯罪活動。

澳洲日本暴雨成災 悉尼昨九小時降雨一八〇毫米

【路透社悉尼廿九日電】澳洲悉尼昨日遭遇強烈暴雨，導致多處地區發生洪災。氣象局表示，悉尼在過去九小時內降雨量達到了歷史最高水平。

暴雨導致悉尼市內多個地區出現嚴重積水，交通受到嚴重影響。許多道路被淹沒，車輛被困在水中，部分地區甚至發生了房屋倒塌事故。

氣象局表示，此次暴雨是由於一個低氣壓系統在悉尼上空形成所致。該系統帶來了強勁的東南風和大量降雨，導致水位迅速上升。

目前，悉尼市內的洪水仍在持續。氣象局呼籲市民採取必要措施，確保自身安全。他們建議市民避免在積水地區行走，並注意房屋周圍的排水情況。

悉尼市政府表示，他們將採取緊急措施，疏散受威脅地區的居民。他們呼籲市民配合政府的安排，確保疏散過程的順利進行。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

雙葉一雷 雷聲隆隆

【路透社倫敦廿九日電】英國倫敦昨日出現雷暴天氣，雷聲隆隆，大雨傾盆。氣象局表示，此次雷暴是由於一個低氣壓系統在倫敦上空形成所致。

雷暴導致倫敦市內多個地區出現嚴重積水，交通受到嚴重影響。許多道路被淹沒，車輛被困在水中，部分地區甚至發生了房屋倒塌事故。

氣象局表示，此次雷暴是由於一個低氣壓系統在倫敦上空形成所致。該系統帶來了強勁的東南風和大量降雨，導致水位迅速上升。

目前，倫敦市內的洪水仍在持續。氣象局呼籲市民採取必要措施，確保自身安全。他們建議市民避免在積水地區行走，並注意房屋周圍的排水情況。

倫敦市政府表示，他們將採取緊急措施，疏散受威脅地區的居民。他們呼籲市民配合政府的安排，確保疏散過程的順利進行。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

氣象局表示，他們將繼續密切關注天氣變化，並及時發布預警信息。他們呼籲市民保持警惕，做好防範工作。

總商會執行董事麥理覺認為

曾健士法案不會通過 香港應拓展出口市場

【本報訊】美國國會將於今日討論曾健士法案，香港總商會執行董事麥理覺對此表示關注。他指出，該法案旨在加強美國對香港貿易的保護，但同時也對香港的自由貿易地位構成一項挑戰。麥理覺認為，香港政府應積極應對，通過拓展出口市場來維持其經濟活力。他呼籲香港企業加強與國際市場的聯繫，提高競爭力，以應對未來可能出現的貿易變局。

美財政赤字大保護主義情緒在增長

經濟

【本報訊】美國財政赤字持續擴大，保護主義情緒在國內日益增長。分析人士指出，政府為了彌補龐大的財政赤字，可能會採取一些保護性措施，這將對全球貿易產生負面影響。同時，美國企業也開始加強對海外市場的保護，以確保其在國際競爭中的優勢。這種趨勢如果持續下去，將對世界經濟的穩定發展造成威脅。

大漲小回看股市

【本報訊】昨日股市呈現大漲小回的走勢。開盤後，受利好消息刺激，多隻股票大幅上揚，創下近期新高。然而，隨著交易時間的推移，部分投資者開始獲利回吐，導致股價出現小幅回落。目前市場情緒依然謹慎，投資者正密切關注後續的市場動向。

港人壽保險有潛力 未來五年發展看好

【本報訊】香港人壽保險業在過去幾年中表現強勁，未來五年發展前景看好。隨著人口結構的變化和消費觀念的轉變，人壽保險的需求將進一步增加。保險公司應抓住這一機遇，加強產品創新和服務質量，以滿足市場需求。同時，政府也應加強監管，確保行業的健康發展。

新按揭措施受歡迎

【本報訊】銀行界推出的一系列新按揭措施，受到了廣大消費者的歡迎。這些措施包括降低首付比例、延長還款期限等，有效減輕了購房者的負擔。銀行方面表示，將繼續推出更多優惠措施，以促進房地產市場的繁榮穩定。

股市昨日止漲回跌

【本報訊】昨日股市在經歷了一波上漲後，出現止漲回跌的現象。受國際市場波動影響，投資者情緒有所回落，部分股票價格出現調整。市場分析人士認為，短期內股市將保持震盪走勢，投資者應保持冷靜，理性看待市場變化。

恆生指數昨日止漲回跌

【本報訊】恆生指數昨日表現疲軟，結束了連續多日的上升趨勢。受全球經濟不確定性影響，投資者對香港股市的信心有所動搖。指數在盤中一度反彈，但最終未能維持漲勢，收盤時出現小幅回落。

油價回升美元上揚

【本報訊】國際原油價格昨日回升，美元匯率也有所上揚。受地緣政治緊張局勢影響，市場對能源供應的擔憂增加，推動了油價的走高。同時，美國經濟數據表現良好，吸引了資金流入，導致美元升值。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-6268333

香港股票行情

八月五日 (港元計)

股票名稱	收市	升/跌	成交金額
恒生指數	1,889.04	-17.24	3,175.47
國泰航空	12.25	-0.10	1,068.08
金銀業	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08

股票名稱	收市	升/跌	成交金額
國泰航空	12.25	-0.10	1,068.08
金銀業	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08

新按揭措施受歡迎

銀行名稱	按揭利率	還款期限
交通銀行	5.5%	10年
渣打銀行	5.8%	12年
匯豐銀行	6.0%	15年
德華銀行	6.2%	18年
荷蘭銀行	6.5%	20年

恆生指數昨日止漲回跌

指數名稱	收市	升/跌	成交金額
恆生指數	1,889.04	-17.24	3,175.47
國泰航空	12.25	-0.10	1,068.08
金銀業	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08
地產分類	12.25	-0.10	1,068.08

油價回升美元上揚

商品名稱	價格	升/跌
原油	12.25	+0.10
汽油	12.25	+0.10
柴油	12.25	+0.10
美元	12.25	+0.10
美元	12.25	+0.10

澳洲FAI保險

保險項目	保費	賠償
火險	12.25	12.25
水險	12.25	12.25
意外險	12.25	12.25
意外險	12.25	12.25
意外險	12.25	12.25

九九金本地倫敦金

金價	升/跌
九九金	+0.10
九九金	+0.10
九九金	+0.10
九九金	+0.10
九九金	+0.10

恆生指數昨日止漲回跌

【本報訊】恆生指數昨日表現疲軟，結束了連續多日的上升趨勢。受全球經濟不確定性影響，投資者對香港股市的信心有所動搖。指數在盤中一度反彈，但最終未能維持漲勢，收盤時出現小幅回落。

油價回升美元上揚

【本報訊】國際原油價格昨日回升，美元匯率也有所上揚。受地緣政治緊張局勢影響，市場對能源供應的擔憂增加，推動了油價的走高。同時，美國經濟數據表現良好，吸引了資金流入，導致美元升值。

恆生指數昨日止漲回跌

【本報訊】恆生指數昨日表現疲軟，結束了連續多日的上升趨勢。受全球經濟不確定性影響，投資者對香港股市的信心有所動搖。指數在盤中一度反彈，但最終未能維持漲勢，收盤時出現小幅回落。

油價回升美元上揚

【本報訊】國際原油價格昨日回升，美元匯率也有所上揚。受地緣政治緊張局勢影響，市場對能源供應的擔憂增加，推動了油價的走高。同時，美國經濟數據表現良好，吸引了資金流入，導致美元升值。

恆生指數昨日止漲回跌

【本報訊】恆生指數昨日表現疲軟，結束了連續多日的上升趨勢。受全球經濟不確定性影響，投資者對香港股市的信心有所動搖。指數在盤中一度反彈，但最終未能維持漲勢，收盤時出現小幅回落。

油價回升美元上揚

【本報訊】國際原油價格昨日回升，美元匯率也有所上揚。受地緣政治緊張局勢影響，市場對能源供應的擔憂增加，推動了油價的走高。同時，美國經濟數據表現良好，吸引了資金流入，導致美元升值。

恆生指數昨日止漲回跌

【本報訊】恆生指數昨日表現疲軟，結束了連續多日的上升趨勢。受全球經濟不確定性影響，投資者對香港股市的信心有所動搖。指數在盤中一度反彈，但最終未能維持漲勢，收盤時出現小幅回落。

油價回升美元上揚

【本報訊】國際原油價格昨日回升，美元匯率也有所上揚。受地緣政治緊張局勢影響，市場對能源供應的擔憂增加，推動了油價的走高。同時，美國經濟數據表現良好，吸引了資金流入，導致美元升值。

恆生指數昨日止漲回跌

【本報訊】恆生指數昨日表現疲軟，結束了連續多日的上升趨勢。受全球經濟不確定性影響，投資者對香港股市的信心有所動搖。指數在盤中一度反彈，但最終未能維持漲勢，收盤時出現小幅回落。

油價回升美元上揚

【本報訊】國際原油價格昨日回升，美元匯率也有所上揚。受地緣政治緊張局勢影響，市場對能源供應的擔憂增加，推動了油價的走高。同時，美國經濟數據表現良好，吸引了資金流入，導致美元升值。

燕山服裝

本公司係河北
專業性服裝公司
量轉口歐洲，美
歡迎同行業各
合作。

地址：九龍紅磡商業中心
電話：49083 HOPK

油表

油表	A19 招商局	A37 東亞
停泊公司	B6 招商局	B1 五洋
油表	A19 招商局	A37 東亞
油表	A19 招商局	A37 東亞

外幣對港幣買價

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	779.90	779.80
英鎊	每百	11.50	11.53
西德馬克	每百	373.00	373.50
瑞士法郎	每百	463.00	464.50
日圓	每百	114.00	114.80
新加坡元	每百	330.00	330.50
馬尼拉比索	每百	5.30	5.40
菲律賓比索	每百	562.00	564.00
泰國銖	每百	476.00	478.00
印度盧比	每百	400.00	405.00
緬甸元	每百	787.00	788.50
暹羅幣	每百	603.20	604.00
新加坡元	每百	358.00	358.60
新加坡元	每百	35.00	37.00
新加坡元	每百	29.50	30.00
新加坡元	每百	85.50	70.00
新加坡元	每百	30.50	21.00
新加坡元	每百	85.50	98.50

Y.S.N. LINE

定期航線	船名	日期	代理
安芸丸	YAMAKUNI MARU	八月六日開行	安芸丸
山邦丸	YAMAKUNI MARU	八月十三日開行	安芸丸
吉海丸	YAMAKUNI MARU	八月十四日開行	安芸丸
伊都丸	YAMAKUNI MARU	八月二十日開行	安芸丸

惠華輪船有限公司

Y.S.N. LINE

定期航線

安芸丸

山邦丸

吉海丸

伊都丸

出口船期預告

船名	目的地	日期	代理
歐洲線	歐洲	8月8日	招商局
歐洲線	歐洲	8月10日	招商局
歐洲線	歐洲	8月12日	招商局
歐洲線	歐洲	8月14日	招商局
歐洲線	歐洲	8月16日	招商局
歐洲線	歐洲	8月18日	招商局
歐洲線	歐洲	8月20日	招商局
歐洲線	歐洲	8月22日	招商局
歐洲線	歐洲	8月24日	招商局
歐洲線	歐洲	8月26日	招商局
歐洲線	歐洲	8月28日	招商局
歐洲線	歐洲	8月30日	招商局
歐洲線	歐洲	8月31日	招商局

出口船期預告

船名	目的地	日期	代理
歐洲線	歐洲	8月8日	招商局
歐洲線	歐洲	8月10日	招商局
歐洲線	歐洲	8月12日	招商局
歐洲線	歐洲	8月14日	招商局
歐洲線	歐洲	8月16日	招商局
歐洲線	歐洲	8月18日	招商局
歐洲線	歐洲	8月20日	招商局
歐洲線	歐洲	8月22日	招商局
歐洲線	歐洲	8月24日	招商局
歐洲線	歐洲	8月26日	招商局
歐洲線	歐洲	8月28日	招商局
歐洲線	歐洲	8月30日	招商局
歐洲線	歐洲	8月31日	招商局

出口船期預告

船名	目的地	日期	代理
歐洲線	歐洲	8月8日	招商局
歐洲線	歐洲	8月10日	招商局
歐洲線	歐洲	8月12日	招商局
歐洲線	歐洲	8月14日	招商局
歐洲線	歐洲	8月16日	招商局
歐洲線	歐洲	8月18日	招商局
歐洲線	歐洲	8月20日	招商局
歐洲線	歐洲	8月22日	招商局
歐洲線	歐洲	8月24日	招商局
歐洲線	歐洲	8月26日	招商局
歐洲線	歐洲	8月28日	招商局
歐洲線	歐洲	8月30日	招商局
歐洲線	歐洲	8月31日	招商局

出口船期預告

船名	目的地	日期	代理
歐洲線	歐洲	8月8日	招商局
歐洲線	歐洲	8月10日	招商局
歐洲線	歐洲	8月12日	招商局
歐洲線	歐洲	8月14日	招商局
歐洲線	歐洲	8月16日	招商局
歐洲線	歐洲	8月18日	招商局
歐洲線	歐洲	8月20日	招商局
歐洲線	歐洲	8月22日	招商局
歐洲線	歐洲	8月24日	招商局
歐洲線	歐洲	8月26日	招商局
歐洲線	歐洲	8月28日	招商局
歐洲線	歐洲	8月30日	招商局
歐洲線	歐洲	8月31日	招商局

招商局

定期航線

安芸丸

山邦丸

吉海丸

伊都丸

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

僑豐船務有限公司 CHIAO FENG SHIPPING LTD.

全貨櫃/散貨入箱/散裝貨

上海

香港

新加坡

美上美

美上美

美上美

美上美

招商局

定期航線

安芸丸

山邦丸

吉海丸

伊都丸

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.

定期全貨櫃及散貨服務往來

廣州

香港

汕頭

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

全貨櫃及散貨定期航線

香港

上海

新加坡

今日明日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
JIA HE (下午三時)	廈門	招商局	招商局
SOVEREIGN ACCORD (下午八時)	香港	招商局	招商局
HAGONY (下午三時)	香港	招商局	招商局
YANGZI JIANG 2 (上午八時)	香港	招商局	招商局
ZHEN ZHU QUAN (上午七時)	香港	招商局	招商局
ARIMBI (上午六時)	香港	招商局	招商局
SCANDUTCH ORIENT (上午七時)	香港	招商局	招商局
KYOWA COSMOS (下午六時)	香港	招商局	招商局
EVER VITAL (下午九時)	香港	招商局	招商局
MAJAPAHIT (上午二時)	香港	招商局	招商局
TUNG HAI 6 (上午六時)	香港	招商局	招商局
AMERICAN MERCHANT (上午八時)	香港	招商局	招商局
SL INNOVATOR (下午一時)	香港	招商局	招商局
LING QUAN HE (上午五時)	香港	招商局	招商局
NEW HAI LEE (上午八時)	香港	招商局	招商局
TIAN YUE (下午四時)	香港	招商局	招商局
CONTINENTAL PARTNER (下午五時)	香港	招商局	招商局
GOLDEN ABIDJAN (上午九時)	香港	招商局	招商局

今日入口船隻

船名	由來地點	公司	代理
SA, VAAL (下午)	香港	招商局	招商局
BOONKONG II (下午)	香港	招商局	招商局
MANOEVERETT (下午)	香港	招商局	招商局
RUEBELAND (上午)	香港	招商局	招商局
GLORIA (下午)	香港	招商局	招商局
AMERICAN MERCHANT (下午)	香港	招商局	招商局
KRITI SILVER (下午)	香港	招商局	招商局
PACIFIC PROGRESS (上午四時)	香港	招商局	招商局
SCANDUTCH ORIENT (下午)	香港	招商局	招商局
TUNG HAI 2 (下午)	香港	招商局	招商局
ZIM N.Y. (上午五時)	香港	招商局	招商局
ASIA VENTURE (下午一時)	香港	招商局	招商局
XIONG YUE CHENG (上午八時)	香港	招商局	招商局
LING JIANG (上午二時)	香港	招商局	招商局
NL VAN NECK (上午九時)	香港	招商局	招商局
HAPPY STAR (上午八時)	香港	招商局	招商局
XIN HUA 9 (上午七時)	香港	招商局	招商局
EVER GROWTH (下午四時)	香港	招商局	招商局
SOMERS BAY (下午四時)	香港	招商局	招商局
PRES, TYLER (上午八時)	香港	招商局	招商局
KING HWA (下午四時)	香港	招商局	招商局
HP DONGMAN (中午)	香港	招商局	招商局
NEL AMBER (下午)	香港	招商局	招商局
SAN JUAN (下午)	香港	招商局	招商局
ZAGREB (下午)	香港	招商局	招商局
PAGO (上午)	香港	招商局	招商局
FAIR RAINBOW (上午二時)	香港	招商局	招商局
KOREAN JACOWON (上午)	香港	招商局	招商局
POMEX PIONEER (上午)	香港	招商局	招商局
E. CHENG (上午七時)	香港	招商局	招商局
ASIAN PROGRESS (上午)	香港	招商局	招商局
CR. POINTE NOIRE (上午)	香港	招商局	招商局

明日出口船隻

船名	往來地點	公司	代理
ANCHUN (上午八時)	香港	招商局	招商局
JIN JIANG (上午八時)	香港	招商局	招商局
SEISHO MARU (上午二時)	香港	招商局	招商局
TUNG HAI 2 (上午五時)	香港	招商局	招商局
XIANG JIANG (下午五時)	香港	招商局	招商局
ZIM BRISBANE (上午)	香港	招商局	招商局
SU QI (上午)	香港	招商局	招商局
OASIS ALTAR (上午)	香港	招商局	招商局
SOVEREIGN ACCORD (上午)	香港	招商局	招商局
MAJAPAHIT (上午一時)	香港	招商局	招商局
GOLDEN GATE BRIDGE (上午六時)	香港	招商局	招商局
SEXTUM (上午)	香港	招商局	招商局
ZHI YIN (上午)	香港	招商局	招商局
JIA HE (上午)	香港	招商局	招商局
SHANGHAI (下午三時)	香港	招商局	招商局
AKI MARU (下午)	香港	招商局	招商局
NIPPO MARU (下午)	香港	招商局	招商局
SL INNOVATOR (上午八時)	香港	招商局	招商局
EVER GROWTH (下午)	香港	招商局	招商局
HAGONY (下午)	香港	招商局	招商局
ASIAN PROGRESS (下午)	香港	招商局	招商局
CR. POINTE NOIRE (下午)	香港	招商局	招商局
ANCHUN (下午)	香港	招商局	招商局
CONTINENTAL PARTNER (下午)	香港	招商局	招商局
EVER VITAL (下午)	香港	招商局	招商局
KYOWA COSMOS (下午)	香港	招商局	招商局
SHINKO MARU (下午)	香港	招商局	招商局
FENG NING (下午)	香港	招商局	招商局
SKY HOVER (下午)	香港	招商局	招商局
TIAN YUE (下午)	香港	招商局	招商局

明日入口船隻

船名	由來地點	公司	代理
ANCHUN (上午八時)	香港	招商局	招商局
JIN JIANG (上午八時)	香港	招商局	招商局
SEISHO MARU (上午二時)	香港	招商局	招商局
TUNG HAI 2 (上午五時)	香港	招商局	招商局
XIANG JIANG (下午五時)	香港	招商局	招商局
ZIM BRISBANE (上午)	香港	招商局	招商局
SU QI (上午)	香港	招商局	招商局
OASIS ALTAR (上午)	香港	招商局	招商局
SOVEREIGN ACCORD (上午)	香港	招商局	招商局
MAJAPAHIT (上午一時)	香港	招商局	招商局
GOLDEN GATE BRIDGE (上午六時)	香港	招商局	招商局
SEXTUM (上午)	香港	招商局	招商局
ZHI YIN (上午)	香港	招商局	招商局
JIA HE (上午)	香港	招商局	招商局
SHANGHAI (下午三時)	香港	招商局	招商局
AKI MARU (下午)	香港	招商局	招商局
NIPPO MARU (下午)	香港	招商局	招商局
SL INNOVATOR (上午八時)	香港	招商局	招商局
EVER GROWTH (下午)	香港	招商局	招商局
HAGONY (下午)	香港	招商局	招商局
ASIAN PROGRESS (下午)	香港	招商局	招商局
CR. POINTE NOIRE (下午)	香港	招商局	招商局
ANCHUN (下午)	香港	招商局	招商局
CONTINENTAL PARTNER (下午)	香港	招商局	招商局
EVER VITAL (下午)	香港	招商局	招商局
KYOWA COSMOS (下午)	香港	招商局	招商局
SHINKO MARU (下午)	香港	招商局	招商局
FENG NING (下午)	香港	招商局	招商局
SKY HOVER (下午)	香港	招商局	招商局
TIAN YUE (下午)	香港	招商局	招商局

輪船停泊表

船名	停泊地點	公司	代理
GAO SHAN	香港	招商局	招商局
GEMINI SUN	香港	招商局	招商局
LI SHAN	香港	招商局	招商局
PAN SHAN	香港	招商局	招商局
MIN XING	香港	招商局	招商局
YANG CHENG	香港	招商局	招商局

外幣對人民幣匯價表

(八月五日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	2403.61	2415.65
日圓	每百	858.68	856.96
英鎊	每百	852.17	850.45
西德馬克	每百	47.32	47.56
法郎	每百	267.82	269.16
瑞士法郎	每百	177.19	178.07
新加坡元	每百	54.12	54.40
港幣	每百	64.67	64.81
新加坡元	每百	399.43	371.28
新加坡元	每百	49.95	50.21
新加坡元	每百	158.23	159.08
新加坡元	每百	47.30	47.54
新加坡元	每百	169.14	169.98
新加坡元	每百	25.29	25.41
新加坡元	每百	25.80	25.92
新加坡元	每百	221.09	222.19
新加坡元	每百	52.96	53.22
新加坡元	每百	223.70	224.82

外幣對港幣匯價表

(八月五日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	778.80	779.80
日圓	每百	779.40	780.20
英鎊	每百	11.50	11.58
西德馬克	每百	373.00	373.50
法郎	每百	463.00	464.50
瑞士法郎	每百	114.00	114.80
新加坡元	每百	330.00	330.50
新加坡元	每百	5.30	5.40
新加坡元	每百	562.00	564.00
新加坡元	每百	476.00	478.00
新加坡元	每百	400.00	402.00
新加坡元	每百	787.00	788.50
新加坡元	每百	503.20	504.00
新加坡元	每百	358.00	359.50
新加坡元	每百	35.00	35.50
新加坡元	每百	29.50	30.50
新加坡元	每百	68.50	70.00
新加坡元	每百	20.60	21.00
新加坡元	每百	85.50	86.50

(材料來源：中國國家外匯管理處)

港幣匯價：64.6 (平)

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

上海新海航有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI

總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港—上海 貨箱/散貨班輪 (A) 5-8317591 (出) 5-8317580

新海華“NEW HAI HUA” V.23 10-11/8 8-12/8

新海利“NEW HAI LEE” V.19 A40 10-12/8 6-13/8

新海寧“NEW HAI NING” V.17 14-16/8 9-16/8

新海虹“NEW HAI HUNG” V.19 21-23/8 18-24/8

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港—天津 (新港) 貨箱班輪 (出) 5-8317582

船名/航次 收貨期 抵/離期

天順輪“TIAN YUE” V.57B 6-8/8 7-8/8

天順輪“TIAN YUE” V.19B 6-11/8 13-14/8

天順輪“SKY HOVER” V.94B 10-17/8 18-19/8

天順輪“TIAN YUE” V.58B 18-26/8 26-27/8

收貨站：黃埔現代貨運碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

福建航運有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港—福州 貨箱/散貨班輪 (出) 5-8317585 (出) 5-8317572

船名/航次 收貨期 抵/離期

永安“YONG AN” F.Y027 (散貨班輪) 17-18/8 16-19/8

永安“HUA AN” F.H021 (散貨班輪) 10-11/8 8-11/8

嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN

香港—廈門 貨箱班輪 (出) 5-8317586 (出) 5-8317572

船名/航次 收貨期 抵/離期

嘉禾“JIA HE” V.AJ027 6/8 6-7/8

香港—海口 貨箱/散貨航線 (A) 5-8317584 (出) 5-8317581

華昌輪 M.V. “HUA CHANG” 兼收三亞散貨(每月三航次)

香港—北海 貨箱/散貨航線 (出) 5-8317583 (出) 5-8317583

南方907,908,909 M.V. “SOUTHERN 907,908,909” 兼收防城散貨(每星期一航次)

香港—廈門(下港) 貨箱/散貨航線 (A) 5-8317591 (出) 5-8317591

廈水運22號“廈水運23號” (每月三航次直航廈門)

香港—汕頭 貨箱/散貨航線 (A) 5-8317591 (出) 5-8317591

龍華1號、2號 M.V. “LONG HUA 1,2” 汕頭輪 M.V. “SHANTOU” (每星期二航次)

香港—上海(連州、東莞、惠州、龍門) 散貨航線 (A) 5-8317591 (出) 5-8317591

芝山2,3,4號 M.V. “ZHI SHAN 2,3,4”

香港—廣州、黃埔、水口、石岐 客貨、東莞、澳門、新會 散貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊

“中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號”

陸路運輸及其他服務

①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。

②本港直達廣東、福建之拖運服務。

③各大城市之次車卡及零散貨運(華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580)

④如大宗貨物，可特別安排駁船接運

總代理：(R) 華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

香港—張家港/南通 全貨箱班輪 (A) 5-8317584 (出) 5-8317571

船名/航次 收貨期 抵/離期

蘇聯 M.S. “SU QI” V.8009 6-7/8 7-9/8

大連雲豐輪船公司 DALIAN YUN FENG SHIPPING CO., DALIAN

香港—大連 貨箱/散貨班輪 (A) 5-8317584 (出) 5-8317568

船名/航次 收貨期 抵/離期

連豐 M.S. “YUN FENG” V.D.T01 20-22/8 22-24/8

(散貨班輪)

連豐 M.S. “YIN FENG” V.58 14-16/8 11-16/8

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO

香港—青島 貨箱班輪 (A) 5-8317586 (出) 5-8317570

船名/航次 收貨期 抵/離期

魯豐 M.S. “LU FENG” V.58 14-16/8 11-16/8

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港—青島 散貨班輪 (A) 5-8317586 (出) 5-8317570

船名/航次 收貨期 抵/離期

魯豐 M.S. “ZHEN ZHU QUAN” 10-11/8 6-12/8

魯豐 M.S. “JIN HU QUAN” 12-13/8 8-14/8

魯豐 M.S. “SHUN QUAN” 9-10/8 6-12/8

中國糧食食品進出口公司 山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

香港—青島 散貨班輪 (A) 5-8317586 (出) 5-8317570

船名/航次 收貨期 抵/離期

延安五號 M.S. “YAN AN WU HAO” 22-24/8 20-26/8

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

香港—天津 散貨班輪 (A) 5-8317590 (出) 5-8317582

船名/航次 收貨期 抵/離期

佳紅 M.S. “FAIR RAINBOW” 13-14/8 7-10/8

佳紅 M.S. “SRA RAINBOW” 10-15/8 10-15/8

佳紅 M.S. “TSING YI ISLAND” V.8608 18-17/8 13-18/8

Y.S.N. LINE

定期班輪

直放：星加坡、巴生港、噶嘮

安基丸 八月六日開行

AKI MARU V69

山邦丸 八月九日開行

YAMAKUNI MARU V13

吉海丸 八月十三日開行

YOSHIMU V51

伊都丸 八月十九日開行

EDO MARU V68

收貨站：迅發貨倉有限公司

船到前七天查閱 電話3-7271888

總代理：山下新日本郵船(香港)有限公司

電話：5-295501-5 (總機) 5-295588 (3線)

接辦處：安邦貨運公司

地址：德輔道西28-30號永北大廈909室

電話：5-493414 5-493232

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

惠華輪 M.V. “HUA HUA” V.17

上海輕工業品洽談會 兩天成交二百萬美元

九成客戶為港商其餘多來自新加坡

【本報訊】中國輕工業品進出口公司上海分公司總經理李國興表示，該公司最近在上海舉行的輕工業品洽談會，成交額已達二百萬美元。李國興指出，此次洽談會的成功，主要歸功於港商對中國輕工業品的興趣日益增加。他指出，港商對中國輕工業品的需求，已由傳統的紡織品、皮革製品，擴展到電子產品、塑膠製品等。此外，新加坡、馬來西亞、泰國等地的客商，也對中國輕工業品表現出濃厚興趣。李國興表示，此次洽談會共吸引了來自世界各地的客商數百名，其中港商佔了九成。洽談會期間，客商們與該公司業務人員就產品規格、價格、交貨期等問題進行了廣泛的洽談。目前，洽談會已告一段落，客商們將陸續返回各自的家鄉。李國興表示，該公司將繼續致力於推廣中國輕工業品，為客商們提供優質的服務。

美元與英鎊齊齊上升

日股回升一五〇點成六億四千萬元

【本報訊】美元與英鎊在昨日同時上升，美元對日圓匯率由前一日的八十四點二五，上升至八十四點五五。英鎊對日圓匯率則由前一日的一百六十五點五，上升至一百六十六點五。此外，日股在昨日也出現回升，日經指數由前一日的六億三千八百萬點，回升至六億四千萬元。分析人士指出，美元與英鎊的上升，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。而日股的回升，則主要是受到日本經濟數據好轉的預期所帶動。

經濟

【本報訊】九月份美國零售額增長百分之零點二，顯示美國經濟在經歷了連續兩個月的停滯後，開始出現復甦的跡象。分析人士指出，零售額的增長，主要是受到汽車、電子產品、傢俱等消費品的帶動。此外，美國製造業的生產額也出現了增長，顯示美國製造業的生產活動正在逐漸恢復。

金價報三三〇九

較前下跌三三〇九

【本報訊】金價在昨日出現下跌，每盎司金價由前一日的三三〇九點，下跌至三三〇八點。分析人士指出，金價的下跌，主要是受到美元走勢強勁的影響。由於美元走勢強勁，投資者對金價的需求有所減少，導致金價出現下跌。

西貢別墅售價平穩

王華

【本報訊】西貢別墅的售價在近期保持平穩，並未出現大幅波動。據悉，西貢別墅的售價主要受到市場需求、地段、建築質量等因素的影響。目前，西貢別墅的售價大致在每平方呎一千五百元至二千五百元之間。分析人士指出，西貢別墅的售價在未來一段時間內，仍將保持平穩。

不做科學怪人

羅 鵬

【本報訊】在科學發展的今天，我們應該如何對待科學？是盲目崇拜，還是理性思考？羅鵬在本文中探討了這個問題。他指出，科學的發展是為了造福人類，而不是為了製造科學怪人。我們應該以理性的態度看待科學，既不盲目崇拜，也不盲目排斥。只有這樣，科學才能真正為人類服務。

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓 電話: 5-8449198

天津海運公司

Tientsin Marine Shipping Co.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

船名	航線	日期	到港	開港
TIAN YUE (天月) V57B	香港-天津	7-8/8	11/8	13-14/8
TIAN YAN (天燕) V19B	香港-天津	8/8	15/8	17-18/8
SKY HOVER (天躍) V94B	香港-天津	9/8	18/8	20-21/8
TIAN YUE (天月) V57B	香港-天津	13/8	19/8	21-22/8

亞細亞船務有限公司

Asian Development Co., Ltd.

香港二上海散裝貨直航班輪

船名	航線	日期	到港	開港
TING JIANG (汀江) V8623	香港-上海	8/8	17/8	23/8
XIANG JIANG (香江) V8626	香港-上海	7/8	20/8	26/8
XIANG JIANG (香江) V8626	香港-上海	7/8	20/8	26/8

中國對外貿易運輸公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二天津(新港)全貨箱班輪

船名	航線	日期	到港	開港
TRADE RELISH (易津) V8617N	香港-天津	7/8	9-10/8	14/8
TRADE RELISH (易津) V8618N	香港-天津	14/8	20/8	22-23/8

上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

船名	航線	日期	到港	開港
MILD OCEAN (通洋) V8631	香港-上海	9-10/8	13/8	19/8
MILD OCEAN (通洋) V8633	香港-上海	13/8	19/8	20-21/8

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

粵海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

香港二廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃埔、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。

定期線

船名	航線	日期	到港	開港
新風 (前進309)	廣州-香港	8月5、12、19、26日	開船	開船
東風、港口 (粵海154)	廣州-香港	一隔一天	開船	開船
肇慶 (慶運1號、中土17、8號、和油9號)	廣州-香港	每天	開船	開船
江門、黃埔 (廣運206、212)	廣州-香港	一隔一天	開船	開船

貨櫃運輸

船名	航線	日期	到港	開港
廣州	新風、芳村	每五天一班	開船	開船
黃埔	新風、芳村	每五天一班	開船	開船
瀾石	瀾石、石岐	每五天一班	開船	開船
海口	海口、石岐	每五天一班	開船	開船

陸運

提供大小貨車、貨櫃車、吊車行走中國各地，並自備有大型堆棧、辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

電話: 0-218121

K LINE 川崎汽船株式會社

船名	航線	日期	到港	開港
"MELAMPUS"	香港-上海	14/8	15/8	17/8
"CROWN CHERRY"	香港-上海	12/8	13/8	15/8
"C.R. POINTE NOIRE"	香港-上海	7/8	8/8	10/8

Japan Line

美國西南岸貨櫃航線

船名	航線	日期	到港	開港
E. GROUP	香港-上海	8/8	7/8	9/8
E. GRADE	香港-上海	15/8	14/8	16/8
E. GLEAMY	香港-上海	22/8	21/8	23/8
E. GENTRY	香港-上海	29/8	28/8	30/8

美國西北岸貨櫃航線

船名	航線	日期	到港	開港
E. VITAL	香港-上海	6/8	5/8	7/8
JAPAN ALLIANCE	香港-上海	17/8	16/8	18/8
JAPAN APOLLO	香港-上海	27/8	26/8	28/8
PACIFIC ARROW	香港-上海	6/8	5/8	7/8

加那利海航線

直航: PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.

貨倉截貨時間: 八月十八日(下午五時)

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

直航: MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAPUZTLA, PUERTO CALDERA, MONTREUIL, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.

貨倉截貨時間: 八月十五日(下午五時)

Y.S. LINE

全貨櫃服務

香港至美國(東西岸)貨櫃航線

船名	航線	日期	到港	開港
NEPTUNE AMBER 75E	香港-上海	8/8	7/8	9/8
ORIENTAL EXECUTIVE 59E	香港-上海	13/8	14/8	16/8
ORIENTAL EDUCATOR 44E	香港-上海	20/8	21/8	23/8

香港至澳洲貨櫃航線

船名	航線	日期	到港	開港
ORIENTAL AMBASSADOR V61	香港-上海	9/8	11/8	13/8
ASIAN JADE V62	香港-上海	16/8	18/8	20/8

香港至波多利貨櫃航線

船名	航線	日期	到港	開港
Y.S. ARGOSY	香港-上海	8/8	9/8	11/8
OCEAN COMMANDER 109E	香港-上海	22/8	23/8	25/8

總代理: 山下新日本汽船(株)有限公司

地址: 金鐘道95號統一中心16樓B座

電話: 5-295501-5(5線) 5-295588(3線)

查詢碼頭辦事處電話: 0-260459, 0-226211

澳門代理: 新興船務有限公司

地址: 金鐘道95號統一中心16樓B座

電話: 5-295501-5(5線) 5-295588(3線)

查詢碼頭辦事處電話: 0-260459, 0-226211

對價的兩種看法

【本報訊】在物價飛漲的今天，對價的兩種看法，引起了社會的廣泛關注。一種看法認為，對價是市場經濟的必然產物，是資源稀缺的體現。另一種看法認為，對價是社會不公的表現，是分配不均的結果。分析人士指出，對價的兩種看法，反映了社會對公平與效率的不同追求。在市場經濟中，對價是資源配置的關鍵因素。如果對價不能真實反映資源的稀缺程度，資源配置就會出現扭曲。因此，我們應該正確看待對價，既要追求效率，也要追求公平。

渣打銀行

渣打銀行在港設立分行，為廣大客戶提供優質服務。

地址: 香港中環皇后大道中

電話: 2-222222

渣打銀行

渣打銀行在港設立分行，為廣大客戶提供優質服務。

地址: 香港中環皇后大道中

電話: 2-222222

渣打銀行

渣打銀行在港設立分行，為廣大客戶提供優質服務。

地址: 香港中環皇后大道中

電話: 2-222222

渣打銀行

渣打銀行在港設立分行，為廣大客戶提供優質服務。

地址: 香港中環皇后大道中

電話: 2-222222

惠刊廣告

請電 H726980

登刊大分類廣告

收費廉 功效大

天藥廠

專治男女百病

凡患此症者，不論男女老幼，服之立見奇效。本廠藥料純正，不傷脾胃，誠為濟世之良藥也。

界世銷行

藥名大三

(澳、九、港)

(舊有店藥各)

大力效

登刊大分類廣告

收費廉 功效大

天藥廠

專治男女百病

凡患此症者，不論男女老幼，服之立見奇效。本廠藥料純正，不傷脾胃，誠為濟世之良藥也。

界世銷行

藥名大三

(澳、九、港)

(舊有店藥各)

Downloaded from ascelibrary.org by New York University on 06/01/15. Copyright ASCE, For All Rights Reserved, No part of this document may be reproduced, stored, transmitted, or retrieved in any form or by any means, without the prior written permission of ASCE.